



ВІСТИ СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ ПЛАСТУНІВ ЕМІГРАНТІВ.

Věstník Svazu Ukrajinských Skautů Emigrantů, č. 15. Listopad.

4.15. /22 п.рік/ Прага. Дистопад 1932. року.

Эмиль

- І. Два Листопади...
 2. Обіжники чч. 77-79.
 3. Звіт Команди СУПЕ за 21.п.р.
 4. З життя пластових частин.
 5. Рімське.
 6. Порядник провідника ч.3.

Observe

1. Dva listopady...
 2. Oběžníky č. 77-79.
 3. Zpráva Náčelnictva za 21. s.r.
 4. Ze života sk. oddílu.
 5. Různé.
 6. Výdavovský rádec č. 3.

I. Два Лицо пади...

Южного року ми, пластиуни, маємо два листопади. Один - був і буде, другий є і буде. Для нас вони нерозлучні, як вчора і сьогодні, як сьогодні і завтра.

Один листопад - це ті славні дні, коли молода українська воїцька рука відважно підвелася, зірвала темну, задурманючу заслону з нашого світу - і засвітило у нас Сонце Волі. Український велітень, здається, встане. Та - події швидко розвивалися, багато сталося, багато кроїв прорілось, де-що зробилось, ще більше прогайнувалось. Здається - блеск Сонця Волі осліпив був очі українського велителя, осліпив те, що мало його вести, але не самого велителя. Сам велітень зізнав, що І сонце Й він його завиди прагнули. Тільки ті очі, ті очі привиччені до темноти, до сутінок чужих, ворожих передпокоїв, від блеску сонця замикалися, не знали, що з собою і що робити.

Другий листопад - пластовий. Що-року зачинаємо ним новий пластовий рік, що-року ним вступаємо до нашого завтра.

Що-року переглядаючи зміст нашого вчора, минулого року - ми первого листопада переносимось думками в ті славні дні. Ми подивлемо й ілонимо голову перед геройством і завзяттям тих, що пішли проти обставин, що хотіли і йшли, ведені бажанням українського велітвя дальше, ніж бачили його очі. Ми пригадуємо ті дні, порівняємо і мусимо бути послідовні.

В пресніктиві часу ми бачимо, що в ці славні дні брахувало ні раз багато того, що дає і мусить дати Український Пласт молодим серцям, молодим душам, молодим головам.

Пластовий листопад, це в все те, що Пласт зробив за минулий рік перед цим днем і що він має зробити за дальший рік до нового листопаду. Дбаймо про те, щоб наш новий листопад був якнайбагатший на працю і на здобутки.

C u o d !

B.R.

ВСЕ ВИЙШО НОВЕ ЧИСЛО "МОЛОДОГО ЖИТТЯ"! ЗАМОВЛЯЙТЕ,
ПРИДЛУЖТЕ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ, ПРИСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ.

2. Уреповъ члстинъ.

СЕРІЯЧК № 77.

ІІ. ПЛАСТОВЕ ВІДЗНАЧЕННЯ рішено /на засід. Команди дні 10.ХI./ дати ст.кн.
розв. Іванові Семенові з УП.И.Ст.Пл."Бурлаки" за його вірцеву інструк-
торську працю в пі.таборі в Кусті в серпні 1932.

Debt, welfare, /

DECEMBER 4, 1978.

На засід. Команди СУРС 10.ХІ.1932 було іменовано ОНАРІМСТРОМ от.нк. Володимира Яцьшина з УП.К.Ст.Пп."Бурлаки" на підставі зложених відповідей
ського інституту в словацькім інструкторським таборі/"Лісовій північ"/, п.р.
рвій діяльності.

REFERENCES

**DEPARTMENT OF
EDUCATION**

На засід. Команди СУРЕ ТО.ХІ.1932 було інчено відповісти на питання про данила Козіцького в ІІІ.Н.СР. Пл. із О. Вахнанікою в Празі.

/D&G. DENTAL PRODUCTS/

对内改革和对外开放是相辅相成的。在经济全球化条件下，我国必须坚持对外开放政策，积极参与国际分工和国际竞争，才能更好地发展自己。

Звіт Команди СУП за 21. пд. рік.

1. СИГНЕТАРИЯ.

Склад Команди СУНБ: Командант бр. Свєн Заровий, містокоманд. і реф. ділкін, Данило Козацький, секретар - Надія Ружицька, реф.економ. - Іннішн, реф. організ. - Олександра Сіропольська, реф.звязку - І. Врециона, реф. преси і пропаг. інж. Свєн Кульчицький та субреф. І. Попович. В грудні 1931 висунтовано до за- иретаріату ни субреферентку с. Баталію Кучеринченко а в березні 1932 бояла с. Ружицька Надія відіїала з Праги секретаркою стала с. Н. Кучеринченко. В се- різі бр. В. Іннішна призначено субреф. організації а бр. О. Чучкевича висунто- вано ни субреф. економ. Реф. преси інж. З. Кульчицький в лютому зголосив свій вихід з Команди СУНБ і його реферектуру передрав бр. Командант.

Склад Ревіз.Комісії: голова- бр.ген.В.Петрів, секр.-В.Рубінович, член-
Іван Семенсон.Заступниками: с.Янківна та Кучерявенко.

В часі від 22.XI.1931 до 10.XI.1932 відбулося 30 засідань, одні національні, сходини Команди та одна нарада. Надзвичайні сходини скликано в справі таборів. Нарада була скликана в справі Амеборіїв Празі в 1931 році. З засідань було написано 32 протоколи. Протоколантами були: спочатку с. Ружицька, потім Кучерявенко і на кінець О. Сироподібно, що зваж у мовтні зришцеї функції і протоколи писались далі секретарем.

За час від 22.XI.1931 до 31.X.1932 увійшло 348 листів а вийшло 355.
Вхідні листи: в справах організації та діяльності відділів-81, авіті пл.частин-35,
в справах Мол.Литта, Вістей, статей до часописів і т.п.-41, в справах реєстрації
рік із виказом-14 ріжні привіти на Свято 20 ліття, томо-9, запрошення на
збори, відчitки, томо-8, ріжні подання-9, ріжні /Імхи.Пл.Фиро, фінансові, томо/-7.
Вихідні листи: організації та діяльності відділів-75, уповноважені авіті, реєстр-12,
в справі Мол.Литта, Вістей, листівок і статей-71 внутрішні зстави підділів-
15, запрошення на свято, збори, томо-30, привіти й співчуття-39, подання й ві-
д当之无愧-44.

Для боротьби з асіміляцією нашої молоді на чужині розіслано кількасот різних книжок, казок, оповідань, та ін. підручників дурно. Їх Закарпаття таможнім пластиунком розіслано коло 30 прим. пластівих і кальянок. На замовлення вислано пластиуні підручники до Буковини, Галичини, Закарпаття, Сполученій Шрекії, Парижу, Франції та Австрії. Молодого Екіття на замовлені в дар та на рецензії вислано 95 прим. Розповсюджено 114 листівок та 794 арк. пі. календаря.

Секретарка провадила книгу адрес, що стало дозволяється, книгу вихідних та вихідних паперів, хроніку СУПК, та книгу секретарів їх видатків. Різноманітно 50 прим. статуту СУПК та 20 прим. правильників СУПК. На машинці було пе-решено матеріалу до газет на 129 стор. Секретарік увесь час користався канцелярійними засідженнями бр. Команданта.

ІІ. РЕЖИТАТ ПЛАЧНОСТИ. Референт Г. Козіцький.

Стажи настуни - мурінів 10 /III/- XII/, членів IV, з того розв. 51, скобів 4
Інанців відліків три і один підготовчий. Членів 2 з того розв. ...

Бо викинги- два вінзаки, членів коло № 34. Гласт.-смітників 12, з того є Америці 2. Пластиніків-Паризь, Прага/Т/ ч./, Ржевніце. Мальчики. Разом коло 60 членів.

в Америці відомі два відділи укр.пластунів: зон основаних с. Методієм у Мортоні в Канаді а другий - с. Берстенюківка та Луцівим в Нью Йорку.

Заведені пластові лінії з 1 до тепер видано: 71.

Ендомінітороч до всіх пласт. степенів з категорією

Зіднти: на спільних сходинах прагніть нутрів з нагоди візиту президента Чехословаччини Т.Г. Масарика діл "ІІІ. процеса доц. І. Бенчуковського реферат на тему: "Чому може молодь винайти у Масаріка". Нашів не одних за цим

Найбільшою ініціативою Команди СУПЕ було створення 10-літньої кримінальної поліції з ним винесено "закон домів і на чужині" п. 13. III. 1932.

Участі у святі 20-ліття чеського пласти в Ініні. Іздило 29 пл-ів/-ок/ В Угославіїому Джешиборі взял участь IX. Н. Ст. Пл. "Чередетні" в Загребі. В таборах на Задаріві зняло участь 21 пл-ів/-ок/ з пражських та рідні курінів. Іспитів було зложені три. Інструктором хустського табору був ст. пл. розв. І. Сечетег і "Бурляк" а в селочинськім таборі інструкторську працю проводили В. Янішин, В. Кульчицький, І. Семетен, М. Полович і частинно І. К. зіцький/в обох таборах/.

В Лісовій Школі та Словаччині були два пластиуни, їх стипендіята Пластири ту в Празі, і одна пластиунка-на власний кошт.

Чвертьрічні звіти наукові подавав IX. Н. "Чередетні" в Загребі. Доклади про діяльність курінів подано з ч. 3-4 Молодого ліття. В Ржевницях на від'їзди в. о. було укладено п'ятьти крохівницькі куті, викладали: І. Кульчицький, Чорний Буй і Янішин. Тра ПП. Н. Ст. Пл. ім. О. Заславського існувала Таборова місія, яка однією почала свою країну залісю і тому воно помогло Команді СУНЕ лише в незначній мірі. З кружків Пластири ту найбільше поїздили Ко-манді СУНЕ аразькій, нетомісць ржевницькій уладжували для пластиунів вакла-ди і прогулки.

Підзначені видано за цілий рік п'яти/других/. Всім учасникам свята 20-літ-тя Укр. Пласти та Джешиборі роздано на пам'яті книжки.

Нову відзнаку на вічіну на Джешиборі з написом "Україна" проектуються зробити. До Йоєю та Архіву придбано більшість матеріалів виставленіх свого часу на виставці ГЗ. ПІ. чим дуже збільшено пл. Музей СУНЕ. окремо треба зазна-чити про надіслані кількох цінних фотографій і відомостей з історії Укр. Пласти на чужній п. Ю. Гончарів-Гончаренком.

ІІІ. РЕФЕРАТ ЕКОНОМІЧНИЙ. Референт В. Янішин.

Головну увагу звернено на придбання фондів на уможливлення побуту наших пластиунів у таборах в літі ц. р. Референт особисто в таборі старався про фінансові колекції для наших пластиунів і це йому вдалося. Рівним вдалося кількох приступти до кінця ферій а кінці вистаратися харчів у дорогу. В Ржевницях основано робітнику працівців та уможливлено таможньому курін-ству уладити переплети. На Лісовій Школі подарував Пластири ту у Празі 375.

Касовий звіт СУНЕ за II. пл. рік.

ПРИБУТКИ		ВИДАТКИ	
Таборовий фонд.....	2375.75	кч	Табори та Лісові Школи..... 1812.40
Пресовий фонд.....	2537.35	"	Джешиборі..... 1900.-
Молоде ліття.....	471.71	"	Вісти СУНЕ..... 584.30
Вісти СУНЕ.....	93.20	"	Дрілікіні маліпні/ІІІ.нанл./ 394.-
Листівки І малігни.....	807.30	"	Листівки..... 190.20
Поанчка на "М.К."/С.В./..	400.-	"	Угославське Джешиборі..... 140.-
Лютеріл Пластири ту.....	314.-	"	Свято 20-ліття Укр. Пласти..... 1173.30
Колида "Бурляк".....	451.75	"	Свято в Ініні..... 521.45
Свято 20-ліття Укр. Пластири ту.....	85.90	"	Пласт. домівка і помешк..... 429.50
Дари на СУНЕ і збирки....	2351.50	"	Поштове конто..... III.70
Членські вклади.....	293.80	"	Реф. організації..... 31.-
Прапорці.....	124.-	"	Реф. преси і пропаганди..... 45.-
Ріжне.....	168.95	"	Реф. діяльн./музей/..... 262.10
			Секретаріат..... 1000.55
Разм.....	12076.21	кч	Прапорці..... 95.30
			Ріжне..... 231.90
			Разом..... 8923.10

Прибутки.. 12076.21 кч.
Видатки... 8923.1 кч.

В касі.... 3153.11 кч.
Борг у
друкарні.. 775.90 кч.

Остат.... 2177.21 кч.

ІV. РЕФЕРАТ ПРІСЛІ І ПРОПАГАНДИ. Референт бр. Команд. Б. Віровий.

У зв'язку з святкуванням 20-ліття Укр. Пласти розганізовано завчасу ціроку інформацію в пресі, щоб притягти загальну увагу молоді й громадянства.

В кінці січня 1932 видано нове/ч. 2/ число Молодого ліття, присвячене головно 20-літтю Укр. Пласти, черговим розовинам самост. України та І. Всес. Джешиборі у Празі. Це число розіслано було багатьом укр. і чужим редакціям та різним визначним особам. Литовські пластиуни і угославські пластиуни були згадані за це свої часописи на вічіну, /"Скаута Індії" і "Синьотоні Гласнік"/. Пода-ти за надіслані числа присудили: президент ЧСР Т. Г. Масарик, міністр внутр. справ др. Е. Славік, пані др. А. Масарикова та генерал Клецанда. Замісцем цього числа - 1000 прим. бажаль пачки вислані д. Галичині та дімами.

Дальше число вийшло в цих датах/ч. 3-4/ - накладі більше 1000 прим. Кошти на нього дав п. Я. Маногін. Головним редактором "Л. Ейтти" є дон. О. Бочковський а від-

позіційна редакторка п. Марія Готтлібова.

Загальна пластиова пропаганда в пресі організована за допомогою пластиунів і приятелів Пласти, у звітному році була досить широка. Укр. преса взагалі зхоче містить статті й дописи про Пласт. Де з ким з редакторів є особистий зв'язок. Всього за звітний рік у різних укр. часописах було досі 74 статей і заміток про Пласт. З Команди СУПЕ через секретаріат вислано 80 статей і заміток - з них уміщено 37. Репертуар уміщених статей в укр. пресі діставана Команди СУПЕ від Укр. Історичного Кабінету в Празі. Преосовий архів Команди СУПЕ вела секретарія с. Н. Кучерявенко, що рівною переписувала усієї матеріал для преси. Більшість матеріалу дали наші пластиунки, переважно члени Команди СУПЕ, та члени пражського Пластпреду.

Взагалі-ж пластика пропаганда в пресі знаходила живий відгук серед пласт. молоді на чужині і рідних землях та звінела нам також багато прихильників серед старшого громадянства. На далі цю працю треба поширити якнайбільше. Дуже важко, щоб усі наші відділи навчилися нарешті давати разу-раз замітки зного життя й праці до всіх органів укр. преси, а також і до чужих часописів.

зім того рефератом видано 4000 пл. листівок /чотири серії/.

"ехнічну працю звязану з друком, виданням листівок і розсилкою від субредактора преси і пропагандиста М. Попович.

РЕПРАТ ЗАЯЗКУ Ресервант В. Врецъона.

Підготовлено відповідні інформаційні звіти до Укр.Бюро в Лондоні, що під-
тримуємо справу приняття до Міжнар.Скавтського Бюро, як рівної і для си-
юго Міжнар.Скавтського Бюро.Прохання до згаданого Бюро о приняття з
ідповідними перекладами укр.пласт.законів і статуту висловив сенаторів.г.
авязано звязок: з Віднем, Грацом, Інсбруком, Данцигом, Греноблем, Калансом.
Ідея Справа організації пластового відділу та праці в нім.Інструкції
виксовому для навчання звязку з настійкою пластом.

ранішому для наведення зв'язку з австрійським пластом.

Інструкція з правил застосування та куріння ст. підстуਪів
ісбрүї. Вхоладо інструкції пласт.-самітникові /звязковому СУНЕ/ і Гринохо-
для наявдання засобів з чужинами.

даних інструкції для налаштування зв'язку з Інтернетом.

Вислано інструкції для праці серед тамошніх емігрантів та наявність звязку з підпіллю.

арих. Інструкції в справі налагодження зв'язку з чужинцями.

Іннас. За посередництвом літовського пластового часопису Скуута Аїдас павідано звязок з літovськими пластунами.

УІ. РЕПОРТАР ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ. Референтка Олександра Сірополько ще не виготовила звіту. Подані тут інформації подав субреферент В. Яшишин.

Затверджено такі нові пластові частини: ІІ.К.Ст.Пл. "Перелетні" в Загребі,
ІІ.К.Ст.Пл. ім. П.Дорошенка в Братиславі /ІІ.У./, ХІ.К.Ст.Пл. ім. Ф.Черніка в

Граді /23.У./, XII.К.Ст.Пл. "Першого листопада" в Дувені /30.IX./.

24.11.1932 переведено переорганізацію пл. курінів у Ржевницях.
Зв'язковими СУПК було іменовано: от.пл.-самітника І.Гринюка на Інсбрук, звіз-
дника по Відень та Гданськ.

жного на Віденські та Грацькі субрети. Старався про організацію дітей укр.еміграції на півночі Чехії та власні промислові Підприємства засновані й розвинуті старим підприємцем.

тарався про поширення Пласту за океаном і тому писав різного роду статті до амер. преси. Давав поради, як зорганізувати дітей в Братиславі і Брні.

4.3 КИТЫ ПЛАСТОВЫХ ЧАСТИН

Х.К.Ст.Пл.ім.П.Нарошенка у Вратиславі відбув 9.XI.1932 збори, на яких обрано нову Кур.команду: курінний Михаїл Топт, вдохувач курін Ерій Іцко, секретар Ерій Бішлька, скарбник Осип Рушак. На святі "І.Листапада", що удаштували всі укр.організації виступав курінь з власним хором.

Бразькі куріні ст.пластунів /-ок/ відбули 23.Х. гарну прогульку до Ірча,
в якій взяло участь 5 пм-ок і 13 пл-ів. Провадив бр. Нитка.

I. Листопада відсвяткували на спільніх сходинах I. ХІ. Промовляли бр. Чорний Буж і Читка. Присутні рішили той день не вечеряти а гроші зложить на політичних вязнів. Зібрано поверх 70.-кц. Після того всі пішли на цвинтар і прикрасили ~~могили~~ українців цвітами і жовто-блакітними стяжочками. На квіти зложився празький Пластпірит.

Курінною І.У. ч. Ст. План ім. О. Кобилянської в Празі обрано на сходинах дні
3. XI. 1932 с. Грену Босадську, секретарем сільради с. Марусю Никифорук.

На спільніх сходинах 30.Х. і 6.ХІ. бр. Нітка читав вражіння з табору на Закарпаттє в пізніші доклад про те саме. Розвинулась багата лісниціві.

5. Річка.
Пласт в Америці. На дніх написала листа до Команди СУПЕ с. С. Перестюк, що з початком літня ц. р. заложила гурток пластунів/-ок/ в Но Іорку. Бросять прислати підручники. Членів гуртка 40 /30 дівчат і 10 хлопців/ Іже брали участь у міських піонійках їх товаристві : Гаеті Героїв, З. У.

ПОРАГНИК ПРО ВІДНИКА ч.3.

Відповіді на діні пластові питання, що не знайдете іх у пласт. підручниках
найдете в житті курінів, або гурткі з!

Про провідника.

Один автогоДський пластовий провідник сказав таку цитму: "Провідничес, слова, які скаже своїм хлопцям, тобі більше не належать; ніколи не можеш їх більше повернути". Чи подумав коли Ти над подібним, провідничес?

Бче згадувалося на сторінках Вістей, що найбільшою почестю для пластика є чи то інше, ні буди провідником, і то провідником добрим. Всеми чужий пластовий журнал у руки, ви маєте в кожному числі прочитати, відчуває брама провідників. А ілюстрацією цього най послужить заклик Беден - Бозеліс: "Потрібно провідників. Чим більше їх будемо мати, тим більше хлопців зберемо." Американський пласт видав брошурку і на обгортці кличе до всіх єд. бних хлопців: "Два міліони хлопців чекає на своїх провідників". Не випливає з самих підстав пластувація, цього вимагає сам організаційний принцип складінгу, ізого гурткова система.

Норма жіткі хлопців, кожний гурток мусить мати спасібного хлопця, що його має бути провадити. Слово "єдінний" не покривається ві словом "вчений", кі! Слово "єдінний" значить иміти провадити гуртком. Понада, він мусить знати все, він мусить бути усім. Він мусить бути добрым товаришем, веселим, позитивним, терпеливим і практиком, спортивцем, прогуальковцем і т.д. Геній родиться раза на сто літ, а ми, парасічні, мусимо здобувати все практикою. Кожна людина, щоб вона не хотіла робити, мусить навчатися, а практикою же уdosконалити свою роботу. А Ти-ж, провідничес, маєш до діла з такими пресізіями інструментами, як хлопчики душі, і Ти хотів би їх провадити, нас-грювати їх у один милозвучний анорд, не знаючи їх, не стараючися їх знати? Тверджу, що однією з підстав успіху праці провідника є його ініціатива і допоміжність його праці. Щоб не робилося в гуртку, провідник має пускати його, можлив, хай робиться, аби робилось. Він мусить усвідомити собі, що кожний хлопчик, він мусить все своїм хлопцам ціти, він має в них щось племінне, він має бути думкою чи м'якою провідникою. Він мусить уміти до хлопців підійти завиди так, щоб вони знали, «оли він з ними рівній, а коли його мають слухати. Ніколи він не повинен покликуватися на свою провідницьку владу. Він мусить мати відвагу призначися до своїх помислів, але критику доводити хлопцям після виконання приказу.

Ніколи не повинен заснувати собі прихильність побажливості. Всеми - не довіра, не стома, юміліність, веселість, звітість повинні бути вихідними в праці провідника.

Провідник нарешті не має зможти знати лише для того, щоб годинами на сходинах сам про це винладав, але для того, щоб уміти зорганізувати тугу в бамбінів у хлопців до чогось доброго і давати їм змогу навчатися цього.

А тепер кілька камінчиків Вам, наші провідники, в город. З кільканадцятьма в Вас говорю я. І всі Вам назали - ми, молоді пластуни, без практики, добра не знаємо, як маємо робити. Давайте нам поради, інформації і взагалі відслідки.

Бче тут, число порадників виходить, а від Вас немає нічого запитання. Або у Вас праця єде добре, або Ви поза бамбінім "взагалі порад" не знаєте, чого Вам бракує, що Вам треба і ю Ви хочете знати.

Сюб!

Битка.

Чому я НОВУ ПЛАСТОВУ ОДНОСТРІЙ? Пластовий провідник відповідає:

- 1/. Во пластовий односрій показує всім, що я належу до великого руху молоді Пласти. І належність до Пласти я гордий.
- 2/. Іх любовний провідник попереджує все прикладом і не обмежується лише назавжди - а також провідником хочу і я бута.
- 3/. Го пластовий односрій обійтися з нас ладкою рівних. Нема багатих, смі бідних - а смі - пластуни, а "изастун в братом можливо пластуна".
- 4/. Го пластовий односрій мені приглянує, що мене так само, як і моїх хлопців, я хочу спільні лисокі ідеали.
- 5/. Во пластовий односрій є наїгідний і практичний для тaborування, прогулювання і т.д. на землі природи і взагалі для пластового життя і праці. Як однажды сказав старецький, лучший односрій, то і на землі почувався ще більше дійсності пластулом.

Подав Юзя

Може усіх є в Баг. провідників, коли лати якусь іншу добру відповідь, то напишите їм і ми їх тут помістимо! Може маєте відповіді до яких небудь подібних питань? Покажіте!

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ !!! ЗМІНА МІСЦЯ ЗЇЗДУ.

Загальний З'їзд Союзу Українських Пластунів Емігрантів відбудеться в Прагі в неділю 27 листопаду 1932 р. о год. 14-їй в салі "У Вацлавських Лазні" Прага II, Дітріхова 9.

- Порядок дня:

 1. Відкриття зізду,
 2. Звіт Команди СУНЕ,
 3. Звіт Ревізійної Комісії та уділення абсолютовій,
 4. Вибір нових органів СУНЕ,
 5. Днімборі 1933,
 6. Загальний план діяльності,
 7. Рішення.

Під час з'їзду буде виставка з пластового життя за минулій рік. Передвіз带到 засідання делегатів відбудеться в день з'їзду о год. 9-їй в Студенському Домі /Прага II, Альбертов/, кімната ч 22, Пластова домівка.

10. The following table shows the number of hours worked by each employee in a company.

ANSWER EXTER

Часопис УГРАЇНСЬКОГО ПЛАСТУ. Видав Союз Укр. Пластунів Емігрантів. Головний редактор дон. О. Бочковський.

Вийшло нове число 3-4 за 1932 рік

Цікавий зміст. Багато ілюстрацій /ІВ/. Звіт про свято 20-річчя Укр. Пласту; статті про школи пластових провідників /інш./; пластові табори на Закарпатті; Українці на Джемборі в Чехословаччині; Джемборі в Будапешті 1933; з життя частин СУПЕ; Укр. Пласт на Закарпатті, в Америці та інш. Послів.

Ціна цього числа 5 корон чеськ. /для пластинок знижка/. У Польщі
1 злот., в Румунії 20 лей., в Австрії 1 шіл., у Франції 3 фр., у Бельгії
5 франків болльг., у Італії 7 динарів, в Америці 15 центів з пересилкою.

Дальше число 3-те видаємо в грудні цього року. Замовляйте разом обидва числа. Приеднуйте передплатників. Хто хоче мати всі числа I-5, що вийшли в Прасі, хай пришле 15 к.ч. або 50 amer. центів.

Адреса адміністрації: E. Wyrowyj, Praha XII, Chodcka 16, Czechoslovakia.

Ч.15 Вістер СУПЕ зредагував та видав секретаріат Команди СУПЕ.

Урядова адреса Союзу Українських Пластунів Емігрантів: E. Wytomyj, Praha, Vinohrady, Chodská 16, Czechoslovakia.

Věstník vychází jednou měsíčně, mimo červenec a srpen.

Odpovědná redaktorka M. Gottliebová. Praha XII, holínka 5, 18.

Hajitel a vydavatel Svatý ukrainských skautů emigrantů. Adresa: Svatý, re-

dakos a administracemi: E-Wyrovji, Praha XIII. Chudská 3, 16.

Річна передплата на Вісти СУНС виносить 8.- кр. Для Америки з пересилков

Почтова адреса: Союз Укр. Пресвітеріїв України в Празі - 100-802

ВОЗПРОВОДИТЕ МОЛОДЕЖИТЬ!!!!!!